

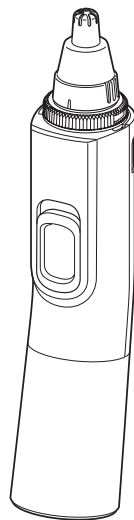
# Panasonic®

## Operating Instructions (Household use) Nose & Facial Hair Trimmer

Model No. ER-GN70

**English.....3**

**中文 .....19**





# Panasonic®

English

Operating Instructions  
(Household use) Nose & Facial Hair Trimmer  
Model No. ER-GN70

## Contents

---

<b>Safety precautions .....</b>	<b>4</b>
<b>Parts identification .....</b>	<b>8</b>
<b>Installing or replacing the alkaline batteries.....</b>	<b>9</b>
<b>Before use .....</b>	<b>10</b>
<b>Using.....</b>	<b>10</b>
<b>Cleaning .....</b>	<b>11</b>
<b>Opening and closing the water inlet.....</b>	<b>14</b>
<b>Installing or removing the blade .....</b>	<b>14</b>
<b>Installing or removing the trimmings box.....</b>	<b>16</b>
<b>Troubleshooting .....</b>	<b>17</b>
<b>Specifications .....</b>	<b>17</b>



Thank you for purchasing this Panasonic product.  
**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**

## Safety precautions



To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

### Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 <b>WARNING</b>	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 <b>CAUTION</b>	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

 **WARNING****► This product**

**Do not store within reach of children or infants.**

**Do not let them use it.**



- Putting parts or accessories in the mouth may cause an accident or injury.

- Store with the protective cap attached after use.



**Immediately stop using if there is an abnormality or malfunction.**

- Using it in such conditions may cause fire, or injury.

**► Preventing accidents**

**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have**



**been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**

**Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.



## CAUTION

### ► To protect your skin

**Do not press the blade with excessive force or insert too deeply into your nostril/ear canal.**



**Do not press the blade with excessive force against your skin.**

- Doing so may result in injury to your skin.



**Do not touch the blade of the inner blade (metallic part) with your finger.**

- Doing so may result in injury to your finger.

**Check the blade for deformation or damage before use.**



**Use the trimmer to cut nose hair and ear hair and outline eyebrows, moustache, or beard.**

- Failure to do so may result in injury to your skin.

### ► This product



**Do not share with your family or others.**

- Doing so may result in infection or inflammation.



**Do not drop or subject to shock.**

- Doing so may cause injury.



**Never modify, disassemble, or repair.**


- Doing so may cause an accident or injury.

→ Contact an authorized service center for repair.



## CAUTION

### ► The batteries

- Do not throw into fire or disassembly.
-  The supply terminals are not to be short-circuited.
  - Doing so may cause a burn or injury.

Always follow the cautions printed on the batteries.

Check the polarity of the batteries (+ and -) and install them correctly.

Do not mix new and old alkaline batteries or different types of alkaline batteries.

Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.



Remove the batteries when not using the appliance for an extended period of time.

Use the batteries by the recommended use-by date.

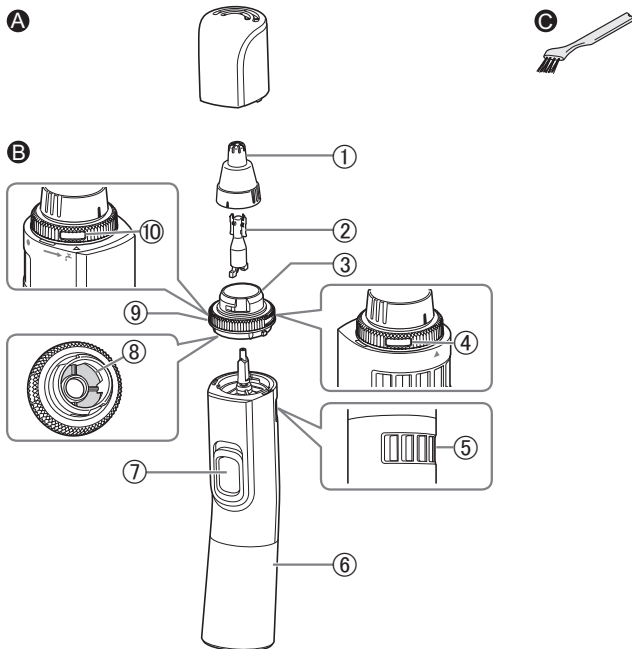
**Non-rechargeable batteries are not to be recharged.**

- Failure to do so may cause overheating or explosion of the batteries, injury or contamination of surroundings due to leakage.



The mark on the left means suitable for cleaning under an open water tap.

## Parts identification



### A Protective cap

### B Main body

- ① Outer blade
- ② Inner blade
- ③ Trimmings box
- ④ Water outlet
- ⑤ Exhaust hole
- ⑥ Battery cover
- ⑦ Power switch [O/I]

⑧ Filter

⑨ Wash switch ring

⑩ Water inlet

Accessory

### C Cleaning brush (Brush)

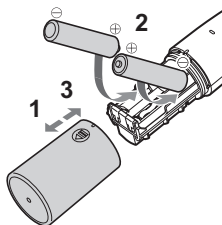
Alkaline batteries are not enclosed.



## Installing or replacing the alkaline batteries

English

- Make sure that the power is off.
1. Pull the battery cover straight to remove it.
2. Check the polarity of the alkaline batteries (+ and -) and install them.
3. Insert the battery cover straight.



You can use the appliance for approximately 6 months with two Panasonic LR03 (AAA Alkaline Batteries). (When using dry in an environment at a 20 °C room temperature, once a week, and 90 seconds at a time.)

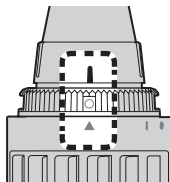
### Notes

- When insert the alkaline batteries, wipe off the main body carefully to prevent water droplets from getting inside.
- Confirm nothing adheres to the terminals (+ and -) of the alkaline batteries.
- Be sure to use LR03 (AAA Alkaline Batteries). If any batteries other than the specified ones are used, the power and the number of times of use will be different.
- When replacing alkaline batteries, replace both of them with new ones.

## Before use

Be sure to close the water inlet of the wash switch ring during use. Otherwise, the main body cannot provide sufficient suction power.

→ Check that the marks of “I”, “○” and “▲” align (as shown in right figure).

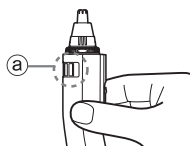


## Using

**1. Remove the protective cap and hold the main body so as not to block the exhaust hole (a).**

**2. Turn on the power switch, and start trimming.**

- The outer blade surface may get a little warm during use, but performance will not be affected.



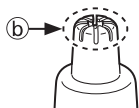
### Trimming your nose hair and ear hair

**1. Insert the tip (b) of the outer blade into your nostril or ear canal.**

- Insert it slowly so as not to injure your nostril or ear canal.

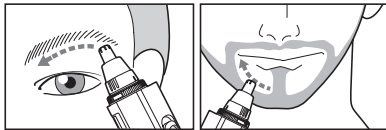
**2. Cut the nose hair and ear hair by moving the main body.**

- Cut hairs using the tip (b) of the outer blade (metallic part).
- Some trimmings may remain inside your nostril or ear canal after cutting, so remove them using a tissue or similar.



### Outlining your eyebrows, moustache, or beard

1. Apply the tip of the outer blade to the hair (eyebrows, moustache or beard) you would like to cut.
2. Cut the hair by moving the appliance slowly against the direction of hair growth.
  - You cannot trim the hair to length with this appliance.
  - It is not suitable for the hair below 0.5 mm.

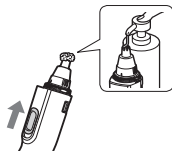


3. After use, turn off the power and clean it.  
(See pages 11~13)

## Cleaning

### Wet cleaning

1. Wet the outer blade with water, and apply some hand soap and some water to the outer foil.
2. Turn on the power switch, and let it foam for approximately 10 seconds.
3. Turn off the power.



▼

**To clean lightly dirty parts**

• **Quick cleaning**

**4. Open the water inlet (see page 14) and turn on the power again.**

- If the trimmings box is removed, open the water inlet after attaching the trimmings box (see page 16).



**5. Pour water through the water inlet at the “△” above the “⚡” mark, rinse well and turn off the power.**



▼

**To clean heavily dirty parts**

• **Complete cleaning**

**4. Remove the blades and the trimmings box (see pages 14 and 16) and rinse under running water.**

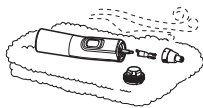
- Cover the drainage outlet of washbasin to prevent the inner blade from flowing away.



▼

**Wipe off water with a towel or similar item, and let it dry naturally.**

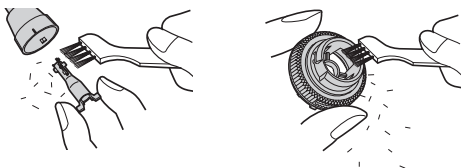
- It will dry faster with the blades and the trimmings box removed (see pages 14 and 16).



## Cleaning with the brush

**Remove the blades and the trimmings box (see pages 14 and 16) and lightly brush off the trimmings with the brush.**

- Be careful not to deform the inner blade.
- Be careful not to damage the filter.



### ► Notes

- The battery cover should not be removed from the main body as this can affect the watertight construction of the appliance.
- Do not use hot water or any detergents other than hand soap. Doing so may result in malfunction.
- In order to prevent malfunction, be careful not to hit the appliance against a washbasin.
- Do not use thinner, benzine, alcohol or other chemicals to clean the appliance. Doing so may result in malfunction, cracking or discoloring of the parts. Please use a cloth soaked with soapy water to wipe the dirt.
- After cleaning, be sure to attach the blades, the trimmings box and the protective cap. (See pages 15~16)

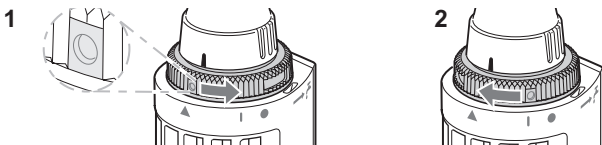
## Opening and closing the water inlet

### 1 How to open

Rotate the wash switch ring until its “○” mark aligns with “|” mark of the main body to open the water inlet.

### 2 How to close

Rotate the wash switch ring until its “○” mark aligns with “▲” mark of the main body.



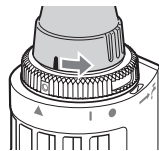
## Installing or removing the blade

- Make sure that the power is off.

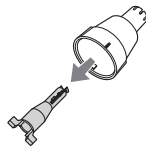
### How to remove the blade

#### 1. Rotate the outer blade and remove it.

- Rotate the outer blade until its “|” mark aligns with the “|” mark of the main body.

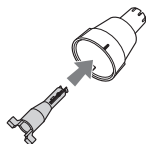


#### 2. Pull to remove the inner blade.



## How to attach the blade

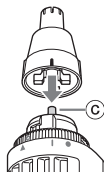
1. Insert the inner blade straight along the inner surface of the outer blade.



English

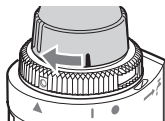
2. Insert the main body's shaft (©) into the hole of the inner blade.

- Align the “|” mark of the outer blade with the “|” mark of the trimmer.



3. Rotate to attach the outer blade.

- Rotate the outer blade to align its “|” mark with the “▲” mark of the main body.



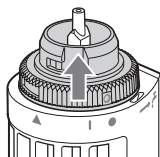
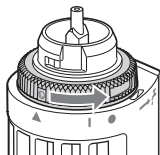
## Installing or removing the trimmings box

- Make sure that the power is off.

### How to remove

#### Rotate to remove the wash switch ring.

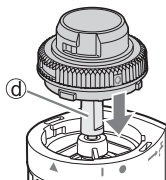
- Rotate the wash switch ring until its “○” mark aligns with “●” mark of the main body.



### How to attach

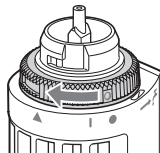
#### 1. Insert the trimmings box.

- Align the “○” mark of the wash switch ring with the “●” mark of the main body.
- Be careful not to damage the filter with the shaft (Ⓓ).



#### 2. Rotate to attach the wash switch ring.

- Rotate the wash switch ring to align its “○” mark and the “▲” mark of the main body.





## Troubleshooting

English

Problem	Action
The cutting performance has reduced.	▶ Replace the blade. (See pages 14~15)
	▶ Replace the alkaline batteries. (See page 9)
	▶
There is an odd odour.	▶ Clean the inner blade. (See pages 11~13)
Blade does not move/ rotate smoothly.	
The suction power is low.	▶
	▶ Clean the trimmings box. (See pages 11~13)
	▶ Close the water inlet. (See pages 10 and 14)
The appliance is not turned on.	▶ Place the alkaline batteries correctly. (See page 9)
	▶ Replace the alkaline batteries. (See page 9)

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the appliance or a service center authorized by Panasonic for repair.

## Specifications

Power supply	Dry-cell battery
Battery type	Two LR03 (AAA Alkaline Batteries) (Sold separately)

This product is intended for household use only.



# Panasonic®

使用說明書  
(家用) 鼻毛修剪器  
型號 ER-GN70

## 目錄

安全注意事項.....	20
部件名稱 .....	23
安裝或更換鹼性乾電池.....	24
使用前.....	24
使用 .....	25
清潔 .....	26
打開及關閉進水口.....	28
安裝或拆下刀片 .....	28
安裝或拆下毛屑盒.....	30
疑難排解 .....	31
規格 .....	31

感謝您購買本 Panasonic 產品。  
使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以供未來使用。

共  
廿

## 安全注意事項

為減低觸電、受傷，火災、死亡及財物損失的風險，請務必遵照以下安全預防措施。

### 符號說明

以下符號用於為危險、傷害及財物損失的級別分類和作出解釋。若不理會此等符號，不當使用本產品可能會導致所述的危險、人身傷害及財物損失。



**警告**

表示潛在的危險可能會導致嚴重受傷或致命。



**注意**

表示可能會導致輕微受傷或財產損失。

以下符號用於分類和解釋必須留意的指示類型。



此符號用於提示用戶，不得執行某項特定的操作程序。



此符號用於提示用戶，必須遵從某項特定的操作程序，藉以安全操作本產品。

## 警告

### ▶ 本產品

切勿將本產品存放於兒童或幼童可觸及的地方。切勿讓兒童或幼童使用本產品。



- 將零件或配件放入口中，可能導致意外或受傷。
- 使用過後，請蓋好隨本產品附上的保護蓋存放。



若本產品出現異常或故障情況，請立即停止使用。

- 在此情況下使用可能導致火災或受傷。

### ▶ 防止意外

本產品不宜供肢體、感官或精神上有障礙、或缺乏經驗及知識等人士（包括兒童）使用，必須有監護人從旁監督，並指導使用本產品，且能承擔使用者安全的責任。並應妥善照顧兒童，確保他們不會把玩本產品。



- 否則可能會導致意外或受傷。

## 注意

### ▶ 為了保護您的皮膚

請勿用力按壓刀片或深深插入鼻孔/耳道。



請勿用力將刀片壓在皮膚上。

- 否則可能導致皮膚受傷。



請勿用手指觸摸內層刀片（金屬部分）。

- 否則可能導致手指受傷。

使用本產品前，應檢查確認刀片沒有變形或損壞。



請使用本產品修剪鼻毛和耳毛以及勾劃眉形或鬍鬚輪廓。

- 否則可能導致皮膚受傷。

## 注意

### ▶ 本產品



切勿與您的家人或他人共用本產品。

- 否則可能導致感染或皮膚發炎。



請避免讓本產品掉落或受到強烈衝擊。

- 否則可能導致受傷。



切勿改裝、拆解或自行維修本產品。

- 否則可能導致意外或受傷。

- 如需修理本產品，請聯絡客戶諮詢服務中心。

### ▶ 電池



請勿將鹼性乾電池丟入火中或將其拆解。

請勿讓供電端子之間形成短路。

- 否則可能導致燒傷或其他意外。

必須遵從電池上註明的注意事項。

檢查電池的極性（+ 號與 - 號）並正確安裝。

切勿將新舊鹼性乾電池混合使用，或混合使用不同類型的鹼性乾電池。



電量耗盡後請立即取出電池，並以安全的方式棄置。

長時間不使用本產品時，請取出電池。

請在建議的使用期限之前使用電池。

請勿為非充電式電池充電。

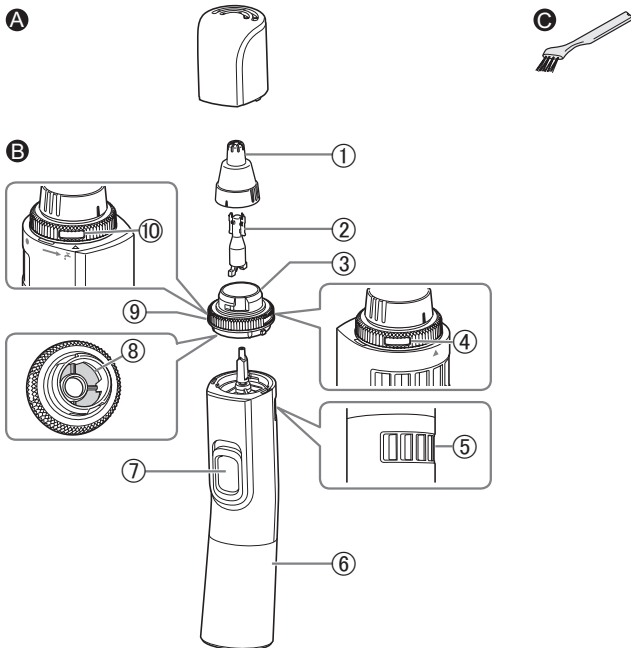
- 否則可能會導致電池過熱或爆裂、身體受傷，

或者因電池內的液體洩漏而導致四周受到污染。



左邊的標記代表適合用自來水沖洗。

## 部件名稱



### A 保護蓋

### B 機身

① 外層刀片

② 內層刀片

③ 毛屑盒

④ 出水口

⑤ 排氣孔

⑥ 電池蓋

⑦ 電源開關 [O/I]

⑧ 濾網

⑨ 清洗切換環

⑩ 進水口

附屬品

### C 清潔刷（刷子）

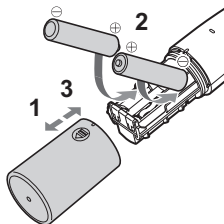
未隨附鹼性乾電池。

中文

## 安裝或更換鹼性乾電池

- 確保電源已經關閉。
- 1. 將電池蓋垂直拉出。
- 2. 檢查鹼性乾電池的極性（+ 號與 - 號），然後安裝。
- 3. 垂直裝入電池蓋。

裝入兩顆 Panasonic LR03 電池（AAA 鹼性乾電池）後，可使用本產品大約 6 個月。（在室溫 20 °C 乾削的情況下，每週 1 次，每次 90 秒鐘。）



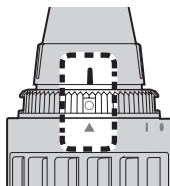
### 註

- 裝入鹼性乾電池時，請徹底抹乾機身，以防止水滴滲入機身內。
- 確認沒有物件黏附在鹼性乾電池的兩極（+ 極和 - 極）。
- 請務必使用 LR03（AAA 鹼性乾電池）。如使用指定電池之外的任何電池，電源及使用次數將會有所分別。
- 更換鹼性乾電池時，請同時更換兩顆電池。

## 使用前

請確保在使用期間，已關上清洗切換環的進水口。否則，機身就無法提供足夠吸力。

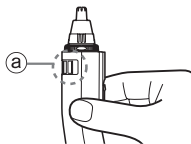
→ 檢查確認「■」、「○」和「▲」標記連成一直線（如右圖所示）。





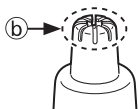
## 使用

1. 拆下保護蓋並握住主體以免擋住排氣孔 (a)。
2. 啟動電源開關，開始修剪。
  - 使用時，外層刀片表面可能會變熱，但效能不受影響。



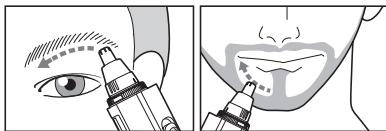
### 修剪鼻毛和耳毛

1. 將外層刀片的末端 (b) 插入鼻孔或耳道。
  - 請緩慢插入，以免傷到鼻孔或耳道。
2. 移動主體以修剪鼻毛和耳毛。
  - 使用外層刀片（金屬部分）的末端 (b) 修剪毛髮。
  - 修剪後，鼻孔或耳道內可能會殘留一些毛髮，請使用紙巾或類似物品加以清除。



### 修剪眉毛或鬍鬚的輪廓

1. 將外層刀片的末端對準要修剪的毛髮（眉毛或鬍鬚）。
2. 朝毛髮生長方向緩慢移動本產品以修剪毛髮。
  - 無法使用本產品修剪出指定長度的毛髮。
  - 不適用於 0.5 mm 以下的毛髮。

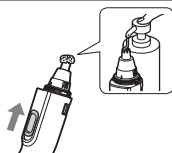


3. 使用完畢後，請關閉電源並清潔本產品。  
（見第 26~27 頁）

## 清潔

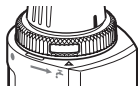
### 用水清洗


1. 用水弄濕外層刀片，並沾一些洗手液和水在外層刀片上。
2. 啟動電源開關，讓本產品起泡大約 10 秒鐘。
3. 關閉電源。

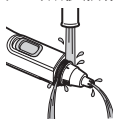


#### 清潔輕微骯髒的部位

- 快速清潔
4. 打開進水口（見第 28 頁），然後再次啟動電源。
- 如已取下毛屑盒，請在裝上毛屑盒（見第 30 頁）後打開進水口。



5. 在「」標記上的「△」位置將清水倒進進水口，沖洗乾淨，然後關閉電源。



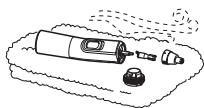
#### 清潔非常骯髒的部位

- 徹底清潔
4. 取下刀片及毛屑盒（見第 28 頁和第 30 頁），然後用自來水沖洗。
- 封住洗手盆的排水口以防止內層刀片流走。



用毛巾或類似物品將水擦去，然後自然風乾。

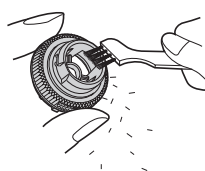
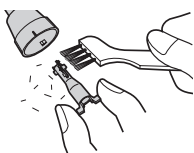
- 在拆下刀片和毛屑盒的情況下會更快風乾（見第 28 頁和第 30 頁）。



### 使用刷子清潔

取下刀片及毛屑盒（見第 28 頁和第 30 頁），然後用清潔刷刷走修剪後的毛髮。

- 請小心不要讓內層刀片變形。
- 請小心不要讓濾網損壞。



### ► 註

- 不得從主體上拆下電池蓋，因為這可能影響本產品的防水構造。
- 請勿使用熱水或洗手液以外的任何清潔劑。否則可能導致故障。
- 為了防止故障，請小心勿讓產品撞到洗手盆。
- 請勿使用天拿水、氣油、酒精或其他化學品清潔本產品。否則可能導致零件故障、裂開或褪色。請使用浸過肥皂水的布擦去髒污。
- 清潔後，請務必裝上刀片、毛屑盒及保護蓋。（見第 29~30 頁）

## 打開及關閉進水口

### 1 打開方法

轉動清洗切換環，直至「○」標記與機身上的「|」標記對齊，藉以打開進水口。

### 2 關閉方法

轉動清洗切換環，直至「○」標記與機身上的「▲」標記對齊。



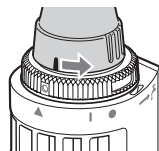
## 安裝或拆下刀片

- 確保電源已經關閉。

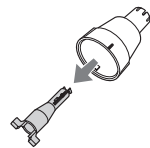
### 拆下刀片

#### 1. 轉動外層刀片，將其拆下。

- 轉動外層刀片，直至「|」標記與機身上的「|」標記對齊。

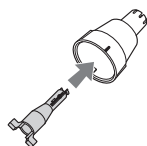


#### 2. 用拉的方式拆下內層刀片。

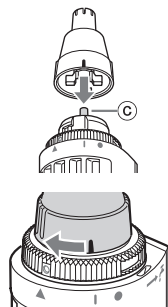


## 安裝刀片

1. 沿著外層刀片的內表面筆直插入內層刀片。



2. 將機身的轉軸 (C) 插入內層刀片的孔內。
  - 將外層刀片上的「I」標記與修剪器上的「I」標記對齊。



3. 轉動外層刀片，將其裝上機身。
  - 轉動外層刀片，讓「I」標記與機身上的「▲」標記對齊。

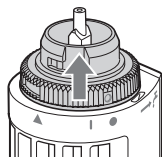
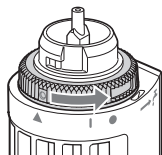
## 安裝或拆下毛屑盒

- 確保電源已經關閉。

### 拆卸方法

轉動清洗切換環，將其拆下。

- 轉動清洗切換環，直至「○」標記與機身上的「●」標記對齊。



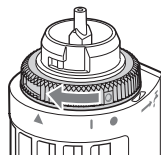
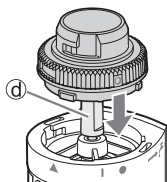
### 安裝方法

1. 裝上毛屑盒。

- 將清洗切換環上的「○」標記與機身上的「●」標記對齊。
- 請小心不要讓轉軸 (d) 損壞濾網。

2. 轉動清洗切換環，將其裝上。

- 轉動清洗切換環，直至「○」標記與機身上的「▲」標記對齊。



## 疑難排解

故障	解決辦法
修剪效能降低。	▶ 更換刀片。(見第 28~29 頁) ▶ 更換鹼性乾電池。 (見第 24 頁)
有異味。	▶ 清潔內層刀片。 (見第 26~27 頁)
刀片移動/旋轉不順暢。	▶ 清潔毛屑盒。(見第 26~27 頁) ▶ 關上進水口。 (見第 24 頁和第 28 頁)
吸力不足。	▶ 正確裝入鹼性乾電池。 (見第 24 頁) ▶ 更換鹼性乾電池。 (見第 24 頁)
產品無法開機。	

如果仍無法解決問題，請聯絡您購買本產品的店舖，或聯絡 Panasonic 授權服務中心以作維修。

## 規格

電源供應	鹼性乾電池
電池類型	兩顆 LR03 (AAA 鹼性乾電池) (需另購)

本產品只適用於家居用途。

Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>  
© Panasonic Corporation 2022

© EN, HK

Printed in China  
ER9700GN701401 S0122-0